

meliconi®

Wireless audio/video
signal transmitter



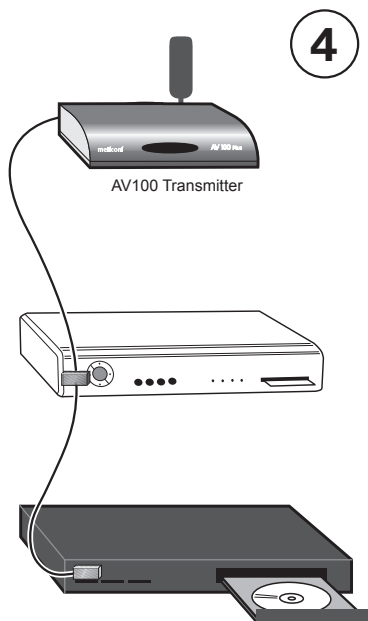
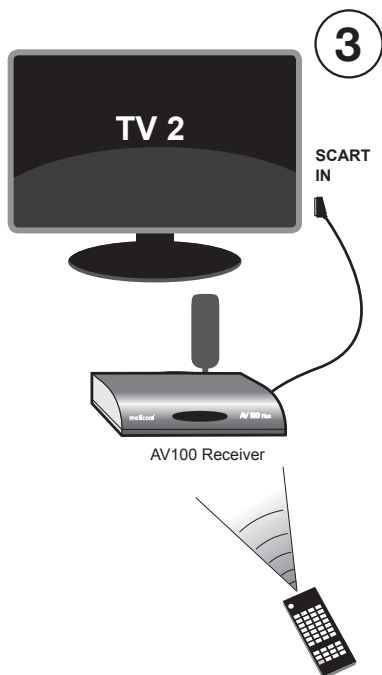
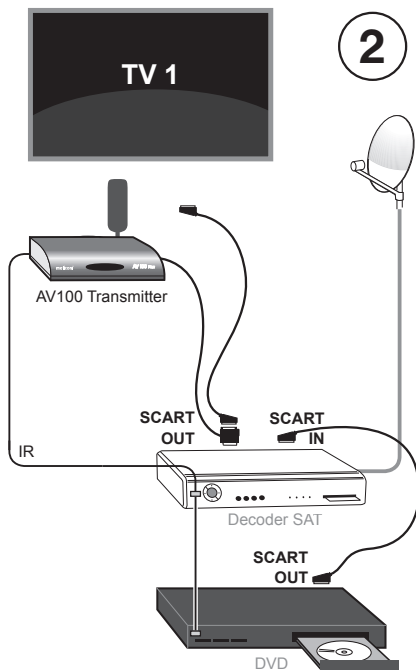
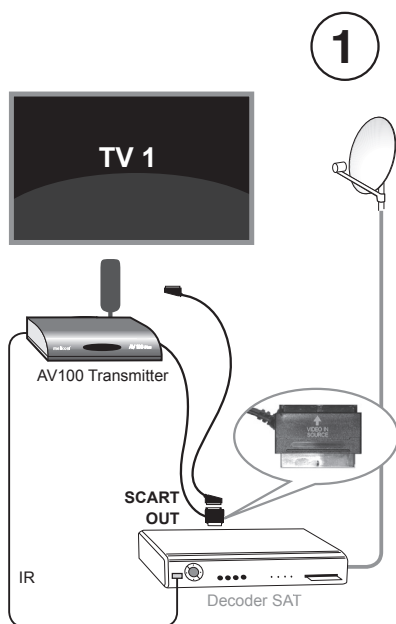
I Istruzioni d'uso 1

GB User instructions 5

F Mode d'emploi 9

E Instrucciones de uso 13

AV 100 Plus



AV 100 Plus

Vi ringraziamo per aver scelto MELICONI

AV 100 Plus permette di trasmettere, senza bisogno di cavi, il segnale video composito di una qualsiasi fonte audio/video (decoder SAT, decoder DTT, DVD, videocamera, VCR) ad un secondo televisore in un'altra stanza della casa. Inoltre è possibile controllare fino a due apparecchi collegati al TV principale direttamente dalla stanza dove è situato il TV secondario tramite telecomando.

NB: Gli apparecchi che si intende utilizzare con AV 100 Plus devono disporre di presa SCART.

AVVERTENZE

- Tenere lontano dall'acqua: l'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua. Non utilizzare in ambiente umido.
- Al fine di permettere la separazione elettrica dell'apparecchiatura dalla rete, la spina di alimentazione deve essere facilmente accessibile.
- Non esporre a fonti di calore elevato
- Non coprire il prodotto
- Utilizzare solo gli alimentatori in dotazione
- Collegare l'alimentatore esclusivamente a un'alimentazione elettrica di 230 V ~ 50Hz
- Non aprire il prodotto
- Il prodotto è per solo uso interno: non utilizzare all'aperto
- Spegnete il trasmettitore e il ricevitore se non li usate
- Il prodotto non è un giocattolo: tenere lontano dalla portata dei bambini

Descrizione prodotto

AV 100 Plus è composto da un trasmettitore da collegare ad un apparecchio connesso alla TV principale e da un ricevitore da collegare alla TV secondaria. Per distinguere l'uno dall'altro fate riferimento alle sigle TRANSMITTER e RECEIVER che sono stampate sull'etichetta situata sul fondo dei prodotti.

Tutti i collegamenti devono essere fatti con cavi SCART. Per poter vedere sulla TV secondaria il segnale dell'apparecchio audio/video collegato alla TV principale, installate il trasmettitore come indicato nella Fig. 1 (configurazione base). In presenza di due apparecchi (ad esempio Decoder SKY e DVD) effettuate l'installazione come indicato nella Fig. 2 (configurazione avanzata).

Il trasmettitore dell'AV 100 Plus dispone di un connettore SCART "passante". Questo consente di vedere lo stesso segnale audio video contemporaneamente sulla TV principale e su quella secondaria senza dover cambiare la configurazione delle prese.

IMPORTANTE:

Nel caso in cui la vostra TV principale disponga di 2 prese SCART potete anche scegliere di vedere il segnale di un apparecchio sulla TV principale e contemporaneamente inviare il segnale di un secondo apparecchio alla TV secondaria. Collegate la SCART "passante" del trasmettitore AV 100 Plus all'apparecchio che volete vedere sulla TV secondaria. L'altro apparecchio invece deve essere collegato direttamente alla TV principale.

Installazione

Installazione del trasmettitore: TV principale

1. Inserire direttamente il connettore passante nella presa SCART OUT dell'apparecchio di cui volete trasferire il segnale. Collegare l'altro lato del connettore passante al cavo SCART che va alla TV (Fig. 1)
 2. Impostare il doppio selettore del canale, sul retro del trasmettitore, su una delle 7 scelte disponibili. Il selettore a 4 posizioni sul retro consente di selezionare il canale desiderato (1,3,5,7 oppure 2,4,6,X); il selettore a 2 posizioni alla sua sinistra permette di passare dai canali a numero pari a quelli a numero dispari. **ATTENZIONE:** alla posizione X non corrisponde nessun canale.
- IMPORTANTE:** la stessa posizione dovrà essere impostata sul ricevitore.
3. Inserire il connettore dell'alimentatore nella presa corrispondente sul retro del trasmettitore.
 4. Collegare l'alimentatore ad una presa elettrica facilmente accessibile.
 5. Posizionare il trasmettitore in prossimità del televisore, non troppo vicino agli altri apparecchi audio video per evitare interferenze. Consigliamo una distanza di ca 50 cm.
 6. Accendere il trasmettitore tramite l'interruttore sul retro ed accertarsi che la spia verde frontale sia accesa.
 7. Accendere l'apparecchio collegato all'AV 100 Plus, avviarlo (ON o Power per il decoder, PLAY per il videoregistratore o il DVD,) e sulla TV principale attivare l'ingresso audio/video tramite il telecomando (tasto AV o EXT) e verificare che si veda il programma dell'apparecchio avviato.

Procedere quindi con l'installazione del ricevitore.

Installazione del ricevitore: TV secondaria

1. Assicurarsi che il ricevitore abbia il selettore del canale posizionato sullo stesso numero del trasmettitore.
2. Posizionare il ricevitore nelle vicinanze del televisore con il vetrino scuro orientato verso il punto da cui si vedrà il televisore.
3. Collegare il cavo SCART del ricevitore alla presa SCART della TV secondaria (Fig. 3).
4. Inserire il connettore dell'alimentatore nella presa corrispondente sul retro del ricevitore.
5. Collegare l'alimentatore ad una presa elettrica facilmente accessibile.
6. Accendere il ricevitore tramite l'interruttore sul retro ed accertarsi che la spia verde frontale sia accesa.
7. Accendere il televisore secondario e portarlo in modalità AV o EXT utilizzando il suo telecomando.
8. Orientare l'antenna del ricevitore nella direzione del trasmettitore. Operare delicatamente per non danneggiare l'antenna. Allo stesso modo orientare l'antenna del trasmettitore nella direzione del ricevitore.

A questo punto dovreste essere in grado di vedere sulla TV secondaria il segnale trasmesso dall'apparecchio collegato alla TV principale che avevate avviato in precedenza. Se sulla TV secondaria non appare nessun segnale o appare il segnale disturbato, provate a variare il posizionamento e/o l'orientamento delle antenne fino a quando non otterrete la qualità ottimale del segnale.

Passate ora all'installazione del ripetitore del telecomando descritta nel paragrafo successivo.

Installazione del ripetitore del telecomando (Fig. 4)

Il ripetitore del telecomando serve per comandare, usando il telecomando originale o un telecomando universale Meliconi, gli apparecchi collegati al TV principale anche dalla stanza dove si trova la TV secondaria. Per esempio potrete comodamente cambiare il canale di SKY anche dalla TV secondaria, senza doversi recare nella stanza dove è posizionato il decoder.

Il ricevitore capta il segnale emesso dai telecomandi e lo invia al trasmettitore. Il ripetitore del telecomando, collegato al trasmettitore, serve a diffondere tale segnale agli apparecchi collegati al TV principale.

Per fare ciò bisogna:

- Posizionare uno dei due ripetitori a infrarossi, che si trovano lungo il filo che esce dal trasmettitore AV 100 Plus, sul frontale dell'apparecchio audio/video che si intende comandare in prossimità del suo sensore infrarosso. Vedi Fig. 4.
- Verificare quindi di riuscire a comandare l'apparecchio dalla stanza dove si trova il televisore secondario puntando il telecomando verso il Ricevitore AV 100 Plus (vetrino scuro).
- Se non riuscite a comandare l'apparecchio, procedete per tentativi spostando il ripetitore a infrarossi in un altro punto, e ripetete la verifica di funzionamento precedente. Una volta individuata la posizione ottimale, fissate il ripetitore con l'adesivo presente sul retro.
- Se disponete di un altro apparecchio (vedere il riquadro CONFIGURAZIONE AVANZATA) ripetete la procedura utilizzando il secondo ripetitore a infrarossi.

NOTA: è anche possibile posizionare il ripetitore a infrarossi non direttamente sull'apparecchio, ma a una distanza di 5-10 centimetri, in questo modo sarà più facile individuare la posizione esatta.

Configurazione avanzata (Fig. 2)

E' possibile trasmettere alla TV remota il segnale audio video di un secondo apparecchio, connesso all'apparecchio principale (se questo lo prevede) Ad es. se abbiamo connesso il decoder SKY alla TV e all'AV 100 Plus come descritto sopra, è possibile collegare al decoder SKY un apparecchio secondario (ad es. un DVD) e decidere se inviare alla TV remota i segnali del decoder SKY oppure del DVD.

Per fare ciò, installare il trasmettitore come descritto in precedenza. Quindi collegare alla SCART in ingresso del decoder SKY (SCART IN) il secondo apparecchio. Assicurarsi che quest'ultimo sia acceso e attivo (se DVD o VCR inserire un DVD o una cassetta e premere PLAY). Se l'apparecchio principale è in standby, l'AV 100 Plus trasmetterà alla TV remota il segnale del secondo apparecchio. Dalla TV remota si potrà comandare il secondo apparecchio utilizzando il telecomando originale di quest'ultimo. Quando si desidera vedere il segnale dell'apparecchio principale, è sufficiente attivare quest'ultimo sempre dalla TV remota utilizzando il telecomando originale corrispondente dopo aver fissato i ripetitori del telecomando a entrambi gli apparecchi.

In questo caso, per gestire al meglio due dispositivi, consigliamo l'acquisto di un telecomando universale Meliconi, in grado di raggruppare i telecomandi di almeno 3 dispositivi. In questo modo disporrete di un unico telecomando, invece di due, e potrete tenerlo sempre presso la vostra postazione remota.

Risoluzione dei problemi

Sulla TV principale non si vede l'immagine dell'apparecchio collegato alla SCART "passante" del trasmettitore AV 100 Plus

- Controllare che i collegamenti siano stati effettuati correttamente.
- Attivare tramite il telecomando della TV principale il canale AV o EXT.

Nessuna immagine sul TV secondario

- Assicurarsi che il trasmettitore e il ricevitore siano accesi.
- Controllare che i collegamenti siano stati effettuati correttamente.
- Assicurarsi di avere attivato l'apparecchio che si intende guardare sul TV secondario.
- Portare il TV secondario sul canale AV o EXT.
- Posizionare il selettore del canale sullo stesso numero sia sul trasmettitore che sul ricevitore.

Cattiva qualità dell'immagine o del suono sul TV secondario

- Spostare o orientare l'antenna del ricevitore e del trasmettitore affinché l'immagine e il suono non siano ottimali.
 - Spostare il selettore del canale su un'altra posizione sia sul trasmettitore che sul ricevitore.
 - Spostare o orientare il trasmettitore affinché l'immagine o il suono non siano ottimali.
- NOTA: in particolari situazioni ambientali la migliore condizione di visione si ottiene posizionando le antenne del trasmettitore e/o del ricevitore orizzontalmente.

Nessun controllo tramite telecomando degli apparecchi collegati al TV principale

- Assicurarsi di non aver posizionato il trasmettitore troppo vicino ad altri apparecchi audio/video (DVD, decoder, VCR ecc...).
- Assicurarsi che si stia utilizzando il telecomando dell'apparecchio che si desidera controllare.
- Assicurarsi che tra il telecomando e il ricevitore non ci siano ostacoli e che la distanza tra i due sia inferiore a 7 metri.
- Controllare il corretto posizionamento del ripetitore del telecomando.
- Assicurarsi che non ci siano altri apparecchi senza filo che interferiscano con il telecomando.

ATTENZIONE:

- La qualità dell'immagine e del suono può essere influenzata dall'utilizzo di forni a microonde, di altri sistemi elettronici senza fili o dalla presenza di radiazioni elettromagnetiche. Inoltre, oggetti metallici posti tra il ricevitore e il trasmettitore possono ostacolare la diffusione del segnale. Il trasmettitore AV 100 Plus opera sulle frequenze della banda 5.8 GHz e per tanto non interferisce con il funzionamento di apparecchiature WI-FI che operano sulla banda 2.4 GHz (BLUETOOTH, LAN senza fili, ecc...).
- Il segnale che il trasmettitore invia al ricevitore attraversa muri e soffitti fino a circa 20 metri di distanza. Chiunque utilizzi AV 100 Plus o un apparato simile (impostato sullo stesso canale) nelle vicinanze dell'appartamento, potrebbe ricevere gli stessi programmi che state guardando voi (e viceversa) in quanto la trasmissione non è criptata. In questo caso si consiglia di impostare il selettore del canale su un altro canale sia sul ricevitore che sul trasmettitore.
- Qualora si desideri utilizzare un solo telecomando per controllare dall'altra stanza gli apparecchi collegati al TV principale (nel caso si sia scelta la configurazione avanzata), MELICONI dispone di un'ampia gamma di telecomandi universali che funzionano per TV, decoder, videoregistratori, DVD di qualsiasi marca. Consultate il sito www.meliconi.com per trovare quello più adatto alle vostre esigenze.
- Spegnete il trasmettitore e il ricevitore se non li usate.

Caratteristiche tecniche

GENERALI

- Alimentazione: 230 V ~ 50Hz
- Consumo: 3,5W max per ogni apparecchio
- Portata media in casa: 20 m (variabile a seconda dello spessore dei muri)
- Portata massima senza ostacoli: 100 m

TRASMISSIONE AUDIO/VIDEO

- Frequenze di trasmissione audio/video: da 5,725 a 5,875 GHz - 7 canali selezionabili
- Potenza di emissione audio/video: <20 mW (secondo la norma EN 300-440)
- Tipo di modulazione: FM
- Standard video supportati: PAL / NTSC / SECAM
- Numero di canali: 7
- Antenne orientabili: tipo patch array

TRASMISSIONE DEL TELECOMANDO

- Frequenze di trasmissione: 433,92 MHz
- Potenza di emissione del telecomando: <10 mW (secondo la norma EN 300-220)
- Tipo di modulazione: ASK
- Distanza di ricezione IR: fino a 7 m
- Ripetitori segnali IR = 2
- Antenne integrate
- IR carrier: 32-57 KHz

TRASMETTITORE

- Connettore di ingresso SCART: audio stereo / video CVBS
- Connettore di uscita SCART: audio stereo / video CVBS

RICEVITORE

- Connettore di uscita SCART: audio stereo / video CVBS
- Segnale video uscita: 1 V_{pp} typ / 75 Ohm

Il prodotto è conforme alle seguenti direttive:

Risparmio energetico ErP 2009/125/CE.

Restrizione sostanze pericolose (RoHS) 2002/95/CE.

Direttiva bassa tensione (LVD) 2006/95/CE.

Direttiva EMC 2004/108/CE.

Misure di sicurezza conformi alla norma EN 60065

Direttiva R&TTE 1999/05/EC

Help line

Se avete domande riguardanti AV 100 Plus:

- leggete attentamente il presente manuale d'istruzioni che vi consentirà di risolvere la maggior parte dei problemi
- consultate il nostro sito Internet www.meliconi.com dove troverete tutte le risposte di cui avete bisogno nel modo più rapido e facile.

Per ogni evenienza comunque potete chiamare il nostro CALL CENTER, assistenza telefonica clienti, al numero (+39) 02 66012766.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 trasmettitore audio/video comprensivo di cavo di connessione SCART "passante" e ripetitore I.R.
- 1 ricevitore audio/video comprensivo di cavo di connessione SCART
- 2 alimentatori: tensione d'ingresso 230 V ~ 50Hz; tensione d'uscita 9 VDC 300 mA
- 1 manuale d'istruzioni

AV 100 Plus

Thank you for choosing MELICONI

The AV 100 Plus allows you to transmit a video signal in wireless mode from any audio/video source (SAT decoder, DTT decoder, DVD player, video camera or VCR) to a second television in another room of the house. You can also control up to two appliances connected to the main TV directly from the room in which the second TV is located using a remote control.

NB: If you want to use an appliance with the AV 100 Plus it must have a SCART socket.

WARNINGS

- Keep away from water: the appliance should not be exposed to drips or splashes of water. Do not use in a damp environment.
- In order to separate the device quickly from the electrical power supply, the plug on the power cable should be easily accessible.
- Do not expose to excessive heat sources
- Do not cover the product
- Only use the power adaptors provided
- Connect the power adaptor only to a 230 V ~ 50Hz power supply
- Do not open the product
- The product is for internal use only: do not use outdoors
- Switch the transmitter and receiver off if you are not using them
- The product is not a toy: keep out of reach of children

Product description

The AV 100 Plus consists of a transmitter to be connected to an appliance connected to the main TV, and a receiver to be connected to the second TV. To distinguish between them, look for the words TRANSMITTER and RECEIVER printed on the labels on the bottom of the products.

All connections must be made using SCART cables. To view the signal from the audio/video appliance connected to the main TV, on the second TV, install the transmitter as indicated in Fig. 1 (basic configuration). If there are two appliances present (for example a SKY Decoder and a DVD player) install the transmitter as indicated in Fig. 2 (advanced configuration).

The AV 100 Plus transmitter includes an IN/OUT SCART adaptor. This allows you to view the same audio video signal simultaneously on the main TV and the second TV without having to change the configuration of the sockets.

IMPORTANT:

If your main TV has two SCART sockets, you can also choose to view the signal from one appliance on the main TV, and at the same time send the signal from a second appliance to the second TV. Connect the IN/OUT SCART adaptor on the AV 100 Plus transmitter to the appliance you wish to view on the second TV. The other appliance should be connected directly to the main TV.

Installation

Installing the transmitter: main TV

1. Plug the IN/OUT connector directly into the SCART OUT socket on the appliance you wish to transmit the signal from. Connect the other end of the IN/OUT connector to the SCART cable connected to the TV (figure 1)
2. Set the twin channel selector on the back of the transmitter to one of the 7 available positions. The 4-position selector on the back allows you to select the required channel (1,3,5,7 or 2,4,6,X); the 2-position selector on the left allows you to shift from the even number channels to the odd number ones.
CAUTION: the X position does not correspond to any channel whatsoever
3. Plug the power adaptor connector into the corresponding socket at the back of the transmitter.
4. Plug the power adaptor into an easily accessible wall socket.
5. Position the transmitter near the television but not too near the other audio video appliances as they may create interference. We recommend a distance of approximately 50 cm.
6. Switch the transmitter on using the switch on the back and check that the green warning light on the front comes on.
7. Turn on the appliance connected to the AV 100 Plus, start it (ON or Power for the decoder, PLAY for the videorecorder or DVD player,) and activate the audio/video input on the main TV using the remote control (AV or EXT button) and check that the program running on the appliance can be seen.

Then install the receiver.

Installing the receiver: second TV

1. Check that the channel selector on the receiver is set to the same number as the transmitter.
2. Position the receiver near the television with the dark glass pointing at the position from which the television can be seen.
3. Connect the receiver SCART cable to the SCART socket on the second TV (Fig. 3).
4. Plug the power adaptor connector into the corresponding socket at the back of the receiver.
5. Plug the power adaptor into an easily accessible wall socket.
6. Switch the receiver on using the switch on the back and check that the green warning light on the front comes on.
7. Switch the television on and turn it to AV or EXT mode using the remote control.
8. Point the receiver antenna towards the transmitter. Do this carefully to ensure you do not damage the antenna. In the same way, point the transmitter antenna towards the receiver.

At this point you should be able to see on the second TV the signal transmitted from the appliance connected to the main TV that you turned on previously. If no signal appears on the second TV or if the signal is disturbed, move the direction of the antennae until you get the best signal quality.

Now install the remote control repeater as described in the next paragraph.

Installing the remote control repeater (Fig. 4)

The remote control repeater is used to command the appliances connected to the main TV, using the original remote control or a universal Meliconi remote control, even from another room where the second TV is located. This means you can, for example, change the SKY channel comfortably from the second TV without having to go into the other room where the decoder is located.

The receiver picks up the signal from the remote controls and sends it to the transmitter. The remote control repeater connected to the transmitter is used to transmit this signal to the appliances connected to the main TV.

To do this you need to:

- Position one of the two infrared repeaters, located on the AV 100 Plus transmitter cable, to the front of the audio/video appliance you wish to command, so it is near its infrared sensor. See Fig. 4.
- Then check you can command the appliance from the room in which the second television is located by pointing the remote control at the AV 100 Plus receiver (dark glass).
- If the appliance does not respond try moving the infrared repeater to a different position and check again as explained above. When you have found the optimal position fasten the repeater using the adhesive on the back.
- If you have another appliance (see the ADVANCED CONFIGURATION section) repeat the procedure using the second infrared repeater.

NOTE: the infrared repeater does not need to be attached directly to the appliance, it can also be located 5-10 centimetres away, which actually makes it easier to establish the right position.

Advanced configuration (Fig. 2)

An audio video signal can also be transmitted to the remote TV from a second appliance connected to the main appliance (if this option is included). e.g. if a SKY decoder is connected to the TV and to the AV 100 Plus, as described above, a second appliance (like a DVD player) can be connected to the SKY decoder and therefore the viewer can decide whether to send the signals from the SKY decoder or the DVD player to the remote TV.

To do this, install the transmitter as described above. Then connect the second appliance to the SKY decoder SCART input (SCART IN). Check that the second appliance is ON and running (if it is a DVD or VCR player insert a DVD or a cassette and press PLAY). If the main appliance is on standby, the AV 100 Plus will transmit the signal from the second appliance to the TV. The second appliance can also be controlled from the remote TV using the TV's original remote control. When you wish to view the signal from the main appliance simply turn it ON from the remote TV using the corresponding original remote control and having first fixed the remote control repeaters to both appliances.

In this case, to facilitate the use of these two devices we suggest you purchase a universal Meliconi remote control that can command at least 3 devices from one remote control. This allows you to use just one remote control instead of two and you can therefore keep it permanently by your remote viewing station.

Troubleshooting

On the main TV, you cannot see the picture from the appliance connected to the AV 100 Plus transmitter IN/OUT SCART adaptor

- Check that the connections have been made correctly.
- Use the main TV remote control to activate the AV or EXT channel.

There is no picture on the second TV

- Check that the transmitter and receiver are both switched on.
- Check that the connections have been made correctly.
- Check that you have switched on the appliance you wish to watch on the second TV.
- Put the second TV onto the AV or EXT channel.
- Put the channel selector on the same number on the transmitter and the receiver.

There is poor quality picture or sound on the second TV

- Move the receiver and transmitter antennae until you get the best picture and sound.
 - Move the channel selector to a different position on the transmitter and the receiver.
 - Move the transmitter until you get the best picture and sound.
- NOTE: in certain environments the best picture can be obtained by positioning the receiver and transmitter antennae horizontally.

You cannot control the appliances connected to the main TV using the remote control

- Make sure the transmitter is not too near the other audio/video appliances (DVD, VCR player, decoder, etc...).
- Check that you are using the remote control for the appliance you want to control.
- Make sure there is nothing between the remote control and the receiver and that they are not more than 7 metres apart.
- Check that the remote control repeater is positioned correctly.
- Check that there are no other wireless appliances that could interfere with the remote control.

IMPORTANT:

- Sound and picture quality may be affected by microwave ovens, other electronic wireless systems or electromagnetic radiation. Moreover, any metal items placed between the receiver and transmitter may inhibit signal diffusion. The AV 100 Plus transmitter operates on 5.8 GHz band frequencies and therefore does not interfere with WI-FI devices operating on the 2.4 GHz band (BLUETOOTH, wireless LAN etc.). The signal that the transmitter sends to the receiver passes through walls and ceilings for a distance of about 30 metres. Anyone using AV 100 Plus or a similar device (set on the same channel) near the apartment could receive the same programmes you are watching (and vice versa) as the transmission is not encrypted. In this case, we recommend you set the channel selector to a different channel on both the receiver and the transmitter.
- If you wish to use only one remote control to command the appliances connected to the main TV from the other room (if the advanced configuration has been chosen), MELICONI offers a wide range of universal remote controls for all brands of TV, decoder, VCR and DVD player. Consult the website www.meliconi.com to find which one best meets your requirements.
- Switch the transmitter and receiver off if you are not using them.

Technical specifications

GENERAL

- Power supply: 230 V ~ 50Hz
- Consumption: 3,5W max for each device
- Average range indoors: 20 m (depending on the thickness of the walls)
- Maximum range without obstacles: 100 m

AUDIO/VIDEO TRANSMISSION

- Audio/video transmission frequencies: from 5.725 to 5,875 GHz - 7 selectable channels
- Audio/video emission power: <20 mW (according to standard EN 300-440) France
- Modulation type: FM
- Video standards supported: PAL / NTSC / SECAM
- Number of channels: 7
- Adjustable antennae: array patch type

REMOTE CONTROL TRANSMISSION

- Transmission frequencies: 433.92 MHz
- Remote control emission power: <10 mW (according to standard EN 300-220) France
- Modulation type: ASK
- IR reception distance: up to 7 m
- IR signal repeaters = 2
- Integral aerials
- IR carrier: 32-57 KHz

TRANSMITTER

- SCART input connector: audio stereo / video CVBS
- SCART output connector: audio stereo / video CVBS

RECEIVER

- SCART output connector: audio stereo / video CVBS
- Video output signal: 1 Vpp typ / 75 Ohm

The product complies with the following directives:

Energy saving ErP 2009/125/CE.

Restriction of harmful substances (RoHS) 2002/95/CE .

Low voltage directive (LVD) 2006/95/CE.

EMC directive 2004/108/CE

Safety measures in compliance with norm EN 60065

R&TTE directives 1999/05/EC

Help line

If you have questions about AV 100 Plus:

- read this Instruction Manual carefully as it will allow you to solve most problems
- consult the www.meliconi.com website where you will find all the answers you need quickly and easily.

PACKAGE CONTENTS

- 1 audio/video transmitter including an IN/OUT SCART connection cable and I.R. repeater
- 1 audio/video receiver including SCART connection cable
- 2 power adaptors: input voltage 230 V ~ 50Hz; output voltage 9 VDC 300 mA
- 1 instruction manual

AV 100 Plus

MELICONI vous remercie d'avoir choisi l'AV 100 Plus

L'AV 100 Plus permet de transmettre, sans aucun fil, les signaux audio et vidéo composite d'une source Audio/Vidéo (décodeur SAT, décodeur TNT, lecteur DVD, caméra, VCR) à un deuxième téléviseur situé dans une autre pièce de la maison mais il permet également de contrôler cette source à l'aide de sa télécommande infrarouge. NB : l'AV 100 Plus s'utilise **uniquement** avec des appareils dotés d'une prise péritel.

MISES EN GARDE

- Protégez l'appareil de l'eau et de l'humidité.
- Ne l'exposez pas à des sources de chaleur élevée.
- Ne le couvrez pas.
- Utilisez **uniquement** les blocs secteur fournis.
- Connectez le bloc secteur **uniquement** à une prise électrique de 230 V ~ 50Hz.
- la prise d'alimentation doit être facilement accessible afin de permettre la coupure électrique entre l'appareil et le réseau.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil.
- Cet appareil est prévu **uniquement pour un usage intérieur**.
- Éteignez le transmetteur et le récepteur en cas de non-utilisation prolongée.
- Tenez ce produit hors de la portée des enfants

Description du produit

L'AV 100 Plus se compose d'un transmetteur à brancher à un appareil raccordé au téléviseur principal et d'un récepteur à brancher au deuxième téléviseur. Pour les distinguer, référez-vous aux dénominations « TRANSMITTER » et « RECEIVER » mentionnées sur l'étiquette située sous l'appareil.

Effectuez toutes les connexions à l'aide des câbles fournis.

Installez le transmetteur tel qu'indiqué en Fig. 1 (configuration de base) afin de pouvoir visualiser sur le deuxième téléviseur le signal de l'appareil Audio/Vidéo raccordé au téléviseur principal.

En présence de deux appareils (ex : décodeur TNT et lecteur DVD) procédez à l'installation en suivant les indications de la Fig. 2 (configuration avancée).

Le transmetteur de l'AV 100 Plus présente un connecteur péritel gigogne, ceci permettant de voir les signaux audio et vidéo simultanément sur les deux téléviseurs, sans avoir à modifier la configuration des prises.

IMPORTANT :

Si votre téléviseur principal possède deux prises péritel, il vous est alors également possible de voir le signal d'un appareil sur le téléviseur principal et de transmettre simultanément les signaux d'un second appareil vers le deuxième téléviseur ; pour cela, branchez la prise péritel gigogne du transmetteur AV 100 Plus à l'appareil dont vous souhaitez transmettre les signaux vers le deuxième téléviseur (l'autre appareil devant par contre être raccordé directement au téléviseur principal).

Installation

Installation du transmetteur sur le téléviseur principal (Fig. 1)

1. Insérez directement le connecteur gigogne dans la prise péritel OUT de l'appareil dont vous souhaitez transmettre le signal puis branchez sur ce dernier le câble péritel qui rejoint le téléviseur (figure 1).
2. Réglez le double sélecteur du canal, sur l'arrière du transmetteur, sur l'un des 7 choix disponibles. Le sélecteur à 4 positions sur l'arrière permet de sélectionner le canal souhaité (1, 3, 5, 7 ou 2, 4, 6, X) ; le sélecteur à 2 positions à sa gauche permet de passer des canaux pairs aux canaux impairs.
ATTENTION : aucun canal ne correspond à la position X.
3. Branchez la fiche du bloc secteur sur la prise correspondante à l'arrière du transmetteur.
4. Branchez le bloc secteur à une prise électrique facile d'accès.
5. Positionnez le transmetteur à proximité du téléviseur (une distance d'environ 50 cm des autres appareils audio vidéo est cependant conseillée afin d'éviter toute interférence).
6. Allumez le transmetteur à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil et assurez-vous que le témoin vert en façade s'éclaire.
7. Allumez l'appareil raccordé à l'AV 100 Plus, (en appuyant sur ON ou Power dans le cas d'un décodeur ou bien sur PLAY ou lecture dans le cas d'un magnétoscope ou d'un lecteur DVD) puis sélectionnez, sur le téléviseur principal, l'entrée audio/vidéo à l'aide de sa télécommande (touche AV ou EXT) et enfin contrôlez sur ce dernier la bonne transmission de l'image et du son.

Procédez ensuite à l'installation du récepteur.

Installation du récepteur sur le deuxième téléviseur

1. Assurez-vous que le sélecteur « du canal » du récepteur soit sur le même chiffre que celui du transmetteur.
2. Positionnez le récepteur à proximité du téléviseur.
3. Branchez le câble péritel du récepteur à la prise péritel du deuxième téléviseur (Fig. 3).
4. Branchez la fiche du bloc secteur à la prise correspondante située à l'arrière du transmetteur.
5. Branchez le bloc secteur à une prise électrique facile d'accès.
6. Allumez le récepteur à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil et assurez-vous que le témoin vert en façade s'éclaire.
7. Allumez le deuxième téléviseur et sélectionnez le mode AV ou EXT à l'aide de sa télécommande.
8. Orientez l'antenne du récepteur dans la direction du transmetteur, avec précaution afin de ne pas endommager l'antenne. De la même façon, orientez l'antenne du transmetteur dans la direction du récepteur.

Vous devriez alors voir le signal transmis sur le deuxième téléviseur par l'appareil raccordé au téléviseur principal que vous avez précédemment mis en marche. Si ce n'est pas le cas, essayez de modifier la position et/ou l'orientation des antennes jusqu'à obtention de la qualité optimale du signal.

Installez ensuite le relais de télécommande comme indiqué ci-après.

Installation du relais de la télécommande (Fig. 4)

Le relais de la télécommande sert à contrôler, à l'aide de la télécommande d'origine ou d'une télécommande universelle Meliconi, l'appareil raccordé à partir de la pièce où se trouve le second téléviseur (par exemple, il est possible de changer le canal du décodeur TNT depuis le second téléviseur sans avoir à se rendre dans la pièce dans laquelle se trouve ce dernier).

Le récepteur capte le signal émis par la télécommande infrarouge et l'envoie au transmetteur ; le relais de la télécommande, raccordé au transmetteur, servant alors à diffuser ce signal aux appareils raccordés au téléviseur principal.

Procédez comme suit :

- Positionnez l'un des deux relais à infrarouge du transmetteur AV 100 Plus en face ou à proximité du capteur infrarouge de l'appareil Audio/Vidéo à contrôler (à environ 5 à 10 cm). Voir FIG. 4.
- Vérifiez ensuite si vous parvenez à commander l'appareil depuis la seconde pièce en dirigeant la télécommande vers le récepteur AV 100 Plus.

Si ce n'est pas le cas, modifiez l'emplacement du relais à infrarouge et effectuez à nouveau la vérification de fonctionnement. Après avoir trouvé la position optimale, fixez le relais avec l'adhésif situé à l'arrière de ce dernier.

- Si vous disposez d'un autre appareil (voir paragraphe CONFIGURATION AVANCÉE), répétez la procédure précédemment en utilisant un deuxième relais à infrarouge.

REMARQUE : le relais à infrarouges peut également être positionné à 5-10 cm de distance de l'appareil ; il sera ainsi plus facile de trouver la position exacte.

Configuration avancée (Fig. 2)

Il est possible de transmettre au second téléviseur les signaux Audio/Vidéo d'un deuxième appareil raccordé à l'appareil principal (**si celui-ci le permet**).

Par exemple, après avoir raccordé un décodeur TNT au téléviseur et à l'AV 100 Plus comme décrit ci-dessus, vous pouvez aussi connecter un appareil secondaire à ce même décodeur TNT (ex. lecteur DVD) et ainsi transmettre au téléviseur distant les signaux du décodeur TNT ou du lecteur DVD.

Pour cela, consultez la notice de votre appareil principal afin de déterminer les modalités permettant de brancher un second appareil à ce dernier afin que l'AV 100 Plus puisse transmettre au téléviseur distant les signaux du deuxième appareil. Si celui-ci le permet, installez alors le transmetteur comme décrit précédemment puis raccordez ensuite un deuxième appareil à une fiche péritel du décodeur TNT (ex : SCART VCR). Assurez-vous que ce dernier soit allumé et en marche (pour un lecteur DVD ou un magnétoscope, insérez un DVD ou une cassette et appuyez sur PLAY).

Il vous sera alors possible de commander ce deuxième appareil à l'aide de sa télécommande d'origine depuis le téléviseur distant après avoir fixé le relais de la télécommande au deuxième appareil.

Nous vous conseillons d'utiliser une télécommande universelle Meliconi permettant de regrouper les télécommandes d'au moins 3 dispositifs afin de faciliter l'utilisation de vos appareils.

Résolution des problèmes

Sur le téléviseur principal, impossible de voir l'image de l'appareil raccordé à la prise péritel gigogne du transmetteur AV 100 Plus.

- Vérifiez que les connexions effectuées sont correctement effectuées.
- Sélectionnez la chaîne AV ou EXT à l'aide de la télécommande du téléviseur principal.

Pas d'image sur le deuxième téléviseur

- Assurez-vous que le transmetteur et le récepteur sont bien allumés.
- Vérifiez que les connexions effectuées sont correctement effectuées.
- Vérifiez que l'appareil activé est bien celui que vous souhaitez regarder sur le deuxième téléviseur.
- Mettez le deuxième téléviseur sur le canal AV ou EXT.
- Réglez le sélecteur du canal du transmetteur et du récepteur sur le **même canal**.

Mauvaise qualité du son ou de l'image sur le deuxième téléviseur

- Modifiez la position position l'antenne du récepteur et du transmetteur jusqu'à obtention d'une image et d'un son de bonne qualité.
- Changez la position du sélecteur du canal sur le transmetteur et sur le récepteur (même canal).
- Déplacez ou orientez l'émetteur jusqu'à l'obtention d'une image ou d'un son parfaits.

REMARQUE : parfois la meilleure qualité des signaux s'obtient en positionnant les antennes du transmetteur et/ou du récepteur à l'horizontale.

Les télécommandes des appareils reliés au téléviseur principal n'agissent pas

- Assurez-vous de ne pas avoir placé le transmetteur trop près d'autres appareils Audio/Vidéo (lecteur DVD, décodeur, VCR, etc.).
- Assurez-vous que la télécommande utilisée est bien celle de l'appareil que vous souhaitez commander.
- Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre la télécommande et le récepteur et que la distance entre les deux soit de moins de 7 mètres.
- Contrôlez le positionnement du capteur Infrarouge.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun autre appareil sans fil qui interfère avec la télécommande.

ATTENTION :

- La qualité de l'image et du son peut être altérée par l'utilisation de fours à micro-ondes ou d'autres systèmes électroniques sans fil ou encore par la présence de radiations électromagnétiques. Par ailleurs, des objets métalliques positionnés entre le récepteur et le transmetteur peuvent également gêner la diffusion du signal. Le transmetteur AV 100 Plus opère sur les fréquences de la bande 5.8 GHz et ne perturbe donc pas le fonctionnement d'appareils sans fil qui opèrent sur la bande 2.4 GHz (BLUETOOTH, LAN sans fils, etc...).
- Le signal que le transmetteur envoie au récepteur traverse les murs et les plafonds jusqu'à une distance d'environ 20 mètres. Une personne utilisant l'AV 100 Plus ou un appareil semblable (réglé sur le même canal) à proximité de votre logement risque de recevoir les mêmes programmes que ceux que vous êtes en train de regarder (et inversement) car la transmission n'est pas cryptée. Dans un tel cas, il est recommandé de choisir un autre canal à l'aide du sélecteur du canal aussi bien sur le récepteur que sur le transmetteur même canal.
- Si vous souhaitez utiliser une seule télécommande pour commander de l'autre pièce les appareils raccordés au téléviseur principal (si vous avez opté pour la configuration avancée), MELICONI propose une gamme étendue de télécommandes universelles pour téléviseurs, décodeurs, magnétoscopes, lecteurs DVD de toutes marques. Consultez le site www.meliconi.fr pour trouver la télécommande la plus adaptée à vos besoins.
- Éteignez le transmetteur et le récepteur en cas de non-utilisation prolongée.

Caractéristiques techniques

GÉNÉRALES

- Alimentation : 230 V ~ 50Hz
- Consommation : 3,5W max par appareil
- Portée moyenne en intérieur : 20 m (variable selon l'épaisseur des murs)
- Portée maximum sans obstacle : 100 m

TRANSMISSION AUDIO-VIDÉO

- Fréquences de transmission Audio/Vidéo : de 5,725 à 5,875 GHz - 7 canaux sélectionnables
- Puissance d'émission audio/vidéo : <20 mW (selon la norme EN 300-440) France en intérieur
- Type de modulation : FM
- Standards vidéo supportés : PAL / NTSC / SECAM
- Nombre de canaux : 7
- Antennes orientables : de type patch array

TRANSMISSION DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Fréquences de transmission : 433,92 MHz
- Puissance d'émission de la télécommande : <10 mW (selon la norme EN 300-220) France en intérieur
- Type de modulation : ASK
- Distance de réception IR : jusqu'à 7 m
- Relais signaux IR = 2
- Antennes incorporées
- Porteuse IR : 32-57 KHz

TRANSMETTEUR

- Connecteur d'entrée péritel: audio-stéréo / vidéo CVBS
- Connecteur de sortie péritel: audio-stéréo / vidéo CVBS

RÉCEPTEUR

- Connecteur de sortie péritel: audio-stéréo / vidéo CVBS
- Signal vidéo sortie : 1 Vpp 75 Ohms

Le produit est conforme aux directives ci-après :

Économie d'énergie ErP 2009/125/CE.

Restriction substances dangereuses (RoHS) 2002/95/CE .

Directive basse tension (LVD) 2006/95/CE.

Directive EMC 2004/108/CE

Mesures de sécurité conformes à la norme EN 60065

Directive R&TTE 1999/05/EC

Aide en ligne

Si vous avez des questions concernant AV 100 Plus :

- Lisez attentivement le présent manuel d'instructions qui vous permettra de résoudre la plupart des problèmes.
- Consultez notre site Internet www.meliconi.fr où vous trouverez les réponses que vous attendez le plus rapidement et facilement.

Pour tout autre renseignement, contactez notre assistance téléphonique consommateurs au :
0825 099 085 0,15€ TTC/min.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 transmetteur Audio/Vidéo doté d'un câble de connexion péritel et d'un cordon relais infrarouge.
- 1 récepteur Audio/Vidéo doté d'un câble de connexion péritel.
- 2 blocs secteur : tension d'entrée 230 V ~ 50Hz ; tension de sortie 9 VDC 300 mA
- 1 manuel d'instructions.

AV 100 Plus

Gracias por haber elegido MELICONI

AV 100 Plus permite transmitir, sin necesidad de cables, la señal de vídeo compuesto de una fuente cualquiera audio/vídeo (decoder/SAT, decoder DTT, DVD, cámara de vídeo, videograbadora) a un segundo televisor situado en otra habitación de la casa. Asimismo, pueden controlarse con el mando a distancia hasta dos aparatos conectados al TV principal directamente desde la habitación donde está situado el TV secundario.

NB: Los aparatos que se vayan a utilizar con AV 100 Plus han de tener una toma SCART.

ADVERTENCIAS

- Mantener alejado del agua: no verter gotas de agua ni rociar el aparato. No utilizar en ambientes húmedos.
- Para poder desconectar el aparato de la red, es necesario poder acceder fácilmente al enchufe de alimentación.
- No exponer a fuentes de calor elevadas.
- No cubrir el producto.
- Utilizar exclusivamente los alimentadores en dotación.
- Conectar el alimentador exclusivamente a una alimentación eléctrica de 230 V ~ 50Hz.
- No abrir el producto.
- El producto sólo es para interiores: no utilizar al aire libre
- Apagar el transmisor y el receptor si no se usan.
- El producto no es un juguete: mantener fuera del alcance de los niños

Descripción del producto

AV 100 Plus está compuesto por un transmisor que debe instalarse en un aparato conectado al TV principal y por un receptor que debe conectarse al TV secundario. Para distinguir el uno del otro vea las siglas TRANSMITTER y RECEIVER que están grabadas en la etiqueta situada en el fondo del producto.

Todas las conexiones deben realizarse con cables SCART. Para poder ver en el TV secundario la señal del aparato audio/vídeo conectado al TV principal, instale el transmisor tal y como indica la Fig. 1 (configuración básica). Si hay dos aparatos (por ejemplo Decoder SKY y DVD) efectuar la instalación tal y como indica la Fig. 2 (configuración avanzada).

El transmisor del AV 100 Plus dispone de un conector SCART "comunicante". Gracias a ello, se puede ver la misma señal audio vídeo simultáneamente en el TV principal y en el secundario sin tener que cambiar la configuración de las tomas.

IMPORTANTE:

En caso de que su TV principal disponga de 2 tomas SCART, se puede ver la señal de un aparato en el TV principal y simultáneamente enviar la señal de otro aparato al TV secundario. Conecte el SCART "comunicante" del transmisor AV 100 Plus al aparato que desea ver en el TV secundario. El otro aparato, en cambio, tiene que estar conectado directamente al TV principal.

Instalación

Instalación del transmisor: TV principal

1. Inserte directamente el conector comunicante en la toma SCART OUT del aparato cuya señal desea transferir. Conecte el otro lado del conector comunicante al cable SCART que va al TV (Fig. 1)
2. Programar el doble selector del canal, en la parte trasera del transmisor, en una de las 7 selecciones disponibles. El selector de 4 posiciones en la parte trasera permite seleccionar el canal deseado (1,3,5,7 o bien 2,4,6,X); el selector de 2 posiciones a la izquierda permite pasar de los canales pares a los impares. ATENCIÓN: a la posición X no le corresponde ningún canal.
3. Introduzca el conector del alimentador en la toma correspondiente situada en la parte trasera del transmisor.
4. Conecte el alimentador a una toma eléctrica de fácil acceso.
5. Coloque el transmisor cerca del televisor, no demasiado cerca de los demás aparatos audio vídeo para evitar interferencias. Se recomienda una distancia de unos 50 cm.
6. Encienda el transmisor a través del interruptor detrás del aparato y asegúrese que la luz indicadora verde en la parte delantera esté encendida.
7. Encienda el aparato conectado al AV 100 Plus, póngalo en marcha (ON o Power para el decoder, PLAY para la videograbadora o el DVD.), en el TV principal active la entrada audio/vídeo a través del mando a distancia (tecla AV o EXT) y compruebe que se vea el programa del aparato encendido

Proceda con la instalación del receptor.

Instalación del receptor: TV secundario

1. Asegúrese de que el receptor tenga el selector del canal situado en el mismo número que el transmisor.
2. Coloque el receptor cerca del televisor con el cristal oscuro mirando hacia el punto desde el cual se verá el televisor.
3. Conecte el cable SCART del receptor a la toma SCART del TV secundario (Fig. 3)
4. Introduzca el conector del alimentador en la toma correspondiente situada en la parte trasera del receptor.
5. Conecte el alimentador a una toma eléctrica de fácil acceso.
6. Encienda el receptor a través del interruptor detrás del aparato y asegúrese que la luz indicadora verde en la parte delantera esté encendida.
7. Encienda el televisor secundario y póngalo en la modalidad AV o EXT utilizando su mando a distancia.
8. Coloque la antena del receptor en la dirección del transmisor. Proceda con mucho cuidado para no dañar la antena. Asimismo, coloque la antena del transmisor en la dirección del receptor.

A continuación se debería de poder ver en el TV secundario la señal transmitida por el aparato conectado al TV principal que se había encendido con anterioridad. Si en el TV secundario no aparece ninguna señal o aparece una interferencia, intente cambiar la posición y/o la orientación de las antenas hasta obtener la calidad óptima de la señal.

Ahora pase a instalar el extensor del mando a distancia procediendo como se describe a continuación.

Instalación del repetidor del mando a distancia (Fig. 4)

El repetidor del mando a distancia sirve para controlar, usando el mando a distancia original o un mando a distancia universal Meliconi, los aparatos conectados al TV principal incluso desde la habitación donde está el TV secundario. Por ejemplo, podrá cambiar el canal de SKY cómodamente también desde el TV secundario, sin tener que ir a la habitación en la que está el decoder.

El receptor capta la señal emitida por los mandos a distancia y la envía al transmisor. El repetidor del mando a distancia, conectado al transmisor, sirve para difundir esta señal a los aparatos conectados al TV principal.

Para conseguir esto hay que:

- Colocar uno de los dos repetidores de infrarrojos, que están a lo largo del cable que sale del transmisor AV 100 Plus, en la parte delantera del aparato audio/vídeo que desea controlar cerca de su sensor infrarrojo. Véase la Fig. 4
- Asegúrese de poder controlar el aparato desde la habitación donde está el televisor secundario apuntando el mando a distancia hacia el Receptor AV 100 Plus (cristal oscuro).
- Si no consigue controlar el aparato, desplace el repetidor de infrarrojos a otro punto y repita el control del funcionamiento anterior. Cuando haya encontrado la posición óptima, fije el repetidor con el adhesivo presente en la parte trasera.
- Si dispone de otro aparato (véase el recuadro CONFIGURACIÓN AVANZADA) repita el procedimiento utilizando el segundo repetidor de infrarrojos.

NOTA: se puede asimismo colocar el repetidor de infrarrojos no directamente en el aparato, sino a una distancia de 5-10 centímetros, de esta manera será más fácil encontrar la posición exacta.

Configuración avanzada (Fig. 2)

Es posible transmitir al TV remoto la señal audio vídeo de otro aparato, conectado al aparato principal (si está previsto para ello). Por ejemplo, si hemos conectado el decoder SKY al TV y al AV 100 Plus como se ha descrito aquí arriba, es posible conectar al decoder SKY un aparato secundario (por ejemplo, un DVD) y enviar al TV remoto las señales del decoder SKY o bien del DVD.

Para ello, instale el transmisor siguiendo las instrucciones de aquí arriba. Conecte a la toma SCART en entrada del decoder SKY (SCART IN) el segundo aparato. Asegúrese que el aparato esté encendido y funcionando (si se trata de un DVD o una Videgrabadora inserte un DVD o un casete y pulse PLAY). Si el aparato principal está en standby, el AV 100 Plus transmitirá al TV remoto la señal del segundo aparato. Desde el TV remoto se podrá controlar otro aparato utilizando el mando a distancia del mismo. Cuando se desea ver la señal del aparato principal, es suficiente activarlo siempre desde el TV remoto utilizando el mando a distancia original correspondiente, después de fijar los repetidores del mando a distancia a los dos aparatos.

En este caso, para gestionar mejor dos dispositivos, es aconsejable comprar un mando a distancia universal Meliconi previsto para agrupar los mandos a distancia de por lo menos 3 dispositivos. De esta manera tendrá un único mando a distancia en lugar de dos y podrá utilizarlo siempre en la ubicación remota.

Solución de problemas

En el TV principal no se ve la imagen del aparato conectado a la toma SCART “comunicante” del transmisor AV 100 Plus

- Comprobar que las conexiones se hayan realizado correctamente.
- Activar con el mando a distancia del TV principal el canal AV o EXT.

No aparece ninguna imagen en el TV secundario

- Comprobar que el transmisor y el receptor estén encendidos.
- Comprobar que las conexiones se hayan realizado correctamente.
- Comprobar que esté activado el aparato que se quiere ver en el TV secundario.
- Colocar el TV secundario en el canal AV o EXT.
- Colocar el selector del canal en el mismo número, tanto en el transmisor como en el receptor.

Mala calidad de imagen o de sonido en el TV secundario

- Desplazar u orientar la antena del receptor y del transmisor hasta obtener una imagen y sonido óptimos.
 - Colocar el selector del canal en otra posición, tanto en el transmisor como en el receptor.
 - Desplazar u orientar el transmisor hasta obtener una imagen y sonido óptimos.
- NOTA: en determinadas situaciones ambientales la mejor condición de visión se obtiene colocando las antenas del transmisor y/o del receptor horizontalmente.

No se controlan con el mando a distancia los aparatos conectados al TV principal

- Asegúrese de no haber colocado el transmisor demasiado cerca de los otros aparatos audio/vídeo (DVD, decoder, VCR, etc...).
- Asegurarse de que se está utilizando el mando a distancia del aparato que se desea controlar.
- Asegurarse que entre el mando a distancia y el receptor no hayan obstáculos y que la distancia entre los dos sea inferior a 7 metros.
- Comprobar que el extensor del mando a distancia esté colocado correctamente.
- Asegurarse de que no haya otros aparatos sin cable que interfieran con el mando a distancia.

ATENCIÓN:

• La calidad de la imagen y del sonido puede verse afectada por el uso de hornos de microondas, de otros equipos electrónicos sin hilos o por la presencia de radiaciones electromagnéticas. Además, los objetos metálicos situados entre el receptor y el transmisor pueden obstaculizar la difusión de la señal. El transmisor AV 100 Plus opera en las frecuencias de la banda 5.8 GHz y por lo tanto no interfiere con el funcionamiento de aparatos WI-FI que operan en la banda 2.4 GHz (BLUETOOTH, LAN inalámbrico, etc.).

La señal que el transmisor envía al receptor atraviesa muros y techos hasta unos 30 metros de distancia. Cualquiera que utilice AV 100 Plus o un aparato similar (programado en el mismo canal) cerca del piso, podría recibir los mismos programas que usted está viendo (y viceversa). En este caso se aconseja programar el selector del canal en otro canal, tanto en el receptor como en el transmisor.

• Si desea utilizar sólo un mando a distancia para controlar desde la otra habitación los aparatos conectados al TV principal (en caso de haber seleccionado la configuración avanzada), MELICONI dispone de una amplia gama de mandos a distancia universales que funcionan para TV, decoder, videograbadoras y DVD de cualquier marca. Consulte la página web www.meliconi.com para encontrar el mando más adecuado a sus exigencias.

• Apagar el transmisor y el receptor si no se usan.

Características técnicas

GENERALES

- Alimentación: 230 V ~ 50Hz
- Consumo: 3,5W máx. por cada aparato
- Alcance medio en casa: 20 m (variable en función del espesor de las paredes)
- Alcance máximo sin obstáculos: 100 m

TRANSMISIÓN AUDIO/VÍDEO

- Frecuencias de transmisión audio/vídeo: de 5,725 a 5,875 GHz - 7 canales seleccionables
- Potencia de emisión audio/vídeo: <20 mW (según la norma EN 300-440) Francia sólo uso
- Tipo de modulación: FM
- Estándar vídeo admitidos: PAL / NTSC / SECAM
- Número de canales: 7
- Antenas orientables: tipo patch array

TRANSMISIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

- Frecuencias de transmisión: 433,92 MHz
- Potencia de emisión del mando a distancia: <10 mW (según la norma EN 300-220) Francia sólo uso
- Tipo de modulación: ASK
- Distancia de recepción IR: hasta 7 m
- Repetidores señales IR = 2
- Antenas integradas
- IR carrier: 32-57 KHz

TRANSMISOR

- Conector de entrada SCART: audio estéreo / vídeo CVBS
- Conector de salida SCART: audio estéreo / vídeo CVBS

RECEPTOR

- Conector de salida SCART: audio estéreo / vídeo CVBS
- Señal vídeo salida: 1 Vpp typ / 75 Ohm

El producto es de conformidad con las siguientes directivas:
ahorro energético ErP 2009/125/CE.

restricción sustancias peligrosas (RoHS) 2002/95/CE .

directiva baja tensión (LVD) 2006/95/CE.

Directiva EMC 2004/108/CE

Medidas de seguridad conformes con la norma EN 60065

Directiva R&TTE 1999/05/EC

Ayuda en línea

Si tiene alguna pregunta sobre AV 100 Plus:

- Lea detenidamente el presente manual de instrucciones:
- consulte nuestra sitio en Internet www.meliconi.com donde encontrará todas las respuestas que necesita de la forma más rápida y fácil.

CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 transmisor audio/vídeo incluido cable de conexión SCART comunicante y extensor I.R.
- 1 receptor audio/vídeo incluido cable de conexión SCART.
- 2 alimentadores: tensión de entrada 230 V ~ 50Hz; tensión de salida 9 VDC 300 mA
- 1 manual de instrucciones.



Meliconi S.p.A. – 40057 Cadrano di Granarolo E. – (BO) Italy

Sede Operativa e Amm.va Via Minghetti 8

Sede Legale Via Minghetti 10

Tel +39 051 6008211 – Fax +39 051765153

Fax Amministrazione +39 0516008220

www.meliconi.com – info@meliconi.com

Divisione Tecnica Elettronica

Viale Brianza 20 - 20092 Cinisello Balsamo (MI) – Italy

Tel +39 02 66011426 - Fax +39 02 61290070

info@meliconi.com

DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE MANUFACTURER DECLARATION DECLARATION DU PRODUCTEUR

Il sottoscritto, rappresentante Meliconi S.p.a. dichiara che l'apparato "Ripetitore di segnale audio/video a radiofrequenza 5,8GHz."

The undersigned, representative of Meliconi S.p.a. declares that the product "5.8GHz. wireless audio/video sender"

Le soussigné, représentant Meliconi, déclare que l'équipement "5.8GHz Transmetteur du signal audio/vidéo"

Mod. "Meliconi AV 100 Plus"

È conforme alle disposizioni legislative previste dalle seguenti direttive:

Is comply with the basic requirement and other relevant provisions of the following directives:

Est conforme aux dispositions législatives prévues par les directives suivantes :

- Directive 1999/05/EC (R&TTE)
- Directive 2004/108/EC (EMC)
- Directive 2006/95/EC (LVD)
- Directive 2009/125/EC (ErP)
- Directive 2011/65/EC (RoHS II)

La dichiarazione (D.o.C.) è reperibile su internet al seguente indirizzo web:

The declaration (D.o.C) is available on internet on next web address:

La déclaration (D.o.C.) est disponible sur Internet à l'adresse Web suivante :

www.meliconi.com/doc/av100plus

Loris Meliconi – Presidente

Loris Meliconi – President

Loris Meliconi - Président

C € 0560

10/2013

meliconi®

MELICONI S.p.A. - Via Minghetti, 10
40057 CADRIANO DI GRANAROLO EMILIA - BOLOGNA - ITALY
www.meliconi.com e-mail: info@meliconi.com